

Русьматура — 2003 — 18-24 сент. — с. 15

# Гроза над Гудзоном

## Московский ТЮЗ в Фишер-центре

При упоминании имени Генриетты Яновской или Камы Гинкаса в Авиньоне, Берлине, Лондоне и даже Сеуле люди с пониманием кивают, вспоминая мастерство режиссеров Московского театра юного зрителя, и спешат поделиться впечатлениями от увиденных спектаклей. Но если в этой компании оказывался американец, ему приходилось принимать пассивное участие в беседе, так как МТЮЗ в США не приезжал. Правда, американские профессионалы знают этот театр еще со времен перестройки — некоторые специально прилетали в Москву посмотреть "Собачье сердце" или "Записки из подполья". Была даже сделана попытка привезти эти спектакли в Чикаго и Сан-Диего. Но только спустя 15 лет, в августе 2003 года, у широкой американской публики появился шанс увидеть спектакли МТЮЗа.

Возможность преодолеть все постановочные, языковые, организационные и финансовые барьеры возникла чуть меньше года назад, когда к Генриетте Яновской пришел художественный руководитель концертного зала Фишер-центра Джонатан Левай.

Проведя неделю в зрительном зале МТЮЗа, или, как он потом его окрестил, "Театра нового поколения", Джонатан заболел этим театром и идеей осуществить гастроли МТЮЗа в Америке, приурочив их к открытию нового концертного комплекса — Фишер-центр.

Концертный комплекс — детище архитектора Фрэнка Гэри, который уже вошел в историю, отстроив футуристическое здание Музея современного искусства в Бильбао. Фишер-центр вырос на территории Бард-колледжа в долине Гудзона, в

полтора часах от Нью-Йорка. В начале века Бард принадлежал Колумбийскому университету, но потом завоевал автономию и репутацию одного из самых элитарных колледжей искусства и музыки. На протяжении 14 лет здесь проводится один из самых серьезных международных музыкальных фестивалей в мире. Уникальное здание Фишер-центра издавна похоже на неопознанный летающий объект. Яркое солнце отражается в сверкающей алюминиевой крыше, будто заброшенной поверх здания.

У Джонатана Леваля не было сомнений, что первыми драматическими спектаклями на новой сцене центра должны быть поставленные в МТЮЗе "Гроза" А.Островского и "К.И. из "Преступления" Ф.Достоевского. Предваряя гастроли, "Нью-Йорк таймс" посвятила МТЮЗу большую статью с двумя фотографиями. Русское радио в Нью-Йорке дало в прямом эфире 20-минутное интервью с Гинкасом, а журнал "Театральный форум" буквально за месяц до гастролей напечатал перевод пьесы Д.Гинка "К.И. из "Преступления" с фотографиями из спектакля МТЮЗа.

Известный критик Марк Свед, прилетевший на спектакль из Калифорнии, написал в газете "Лос-Анджелес таймс": "...она (актриса Оксана Мысина) была смешной, трагической, истеричной, нежной, любящей, буйной. Мы не знали, то ли нам смеяться, то ли плакать, и я видел, как вокруг меня люди делали и то и другое".

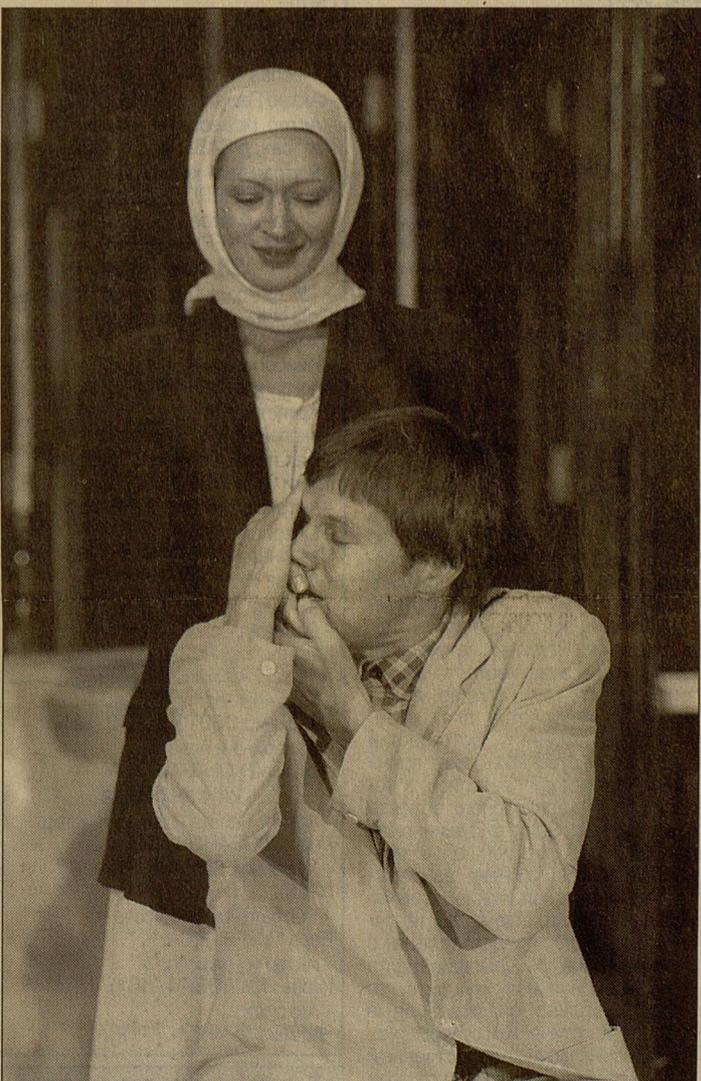
Если в "К.И." публику и прессу поразило, как одна актриса может выдержать такой полуторачасовой марафон, то "Гроза" Яновской представила американскому зрителю возможность увидеть развернутый актерский ансамбль МТЮЗа. Вот что писала об этом "Лос-Анджелес таймс": "Спектакль поражает удивительно сильно играющим ансамблем во главе с блистательной Юлей Свежаковой (Катериной)".

Мощь коллектива стала еще более очевидной, когда энергия фестиваля и заряд молнии столкнулись над крышей театра. Зал, в котором шел спектакль "Гроза", поразили подлинный удар молнии во время самой настоящей бушующей летней грозы.

Под раскаты грома организаторы фестиваля пытались реанимировать потухшие титры и погасить тусклые лампы аварийного света. В фойе театра, как в муравейнике, суетились рабочие сцены. "Актеры продолжали работать в том же ритме и образе, и было ясно, что качество исполнения ни на минуту не пострадало, а впечатление от спектакля было потрясающим", — писал один из руководителей Американского репертуарного театра в Гарварде Гидеон Лестер. Надо заметить, что этот театр уже на протяжении нескольких месяцев работает с МТЮЗом над постановкой "Дамы с собачкой" в Бостоне с американской труппой.

Театральная Америка, открывшая для себя театр Яновской и Гинкаса, теперь воюет за право представлять их спектакли в Соединенных Штатах. В январе 2004 года МТЮЗ покажет мировую премьеру чеховской "Скрипки Ротшильда" на главной сцене Йельского репертуарного театра в Нью-Хэйвене.

Здесь есть хорошая поговорка: "Настоящий дождь всегда переходит в ливень". Для МТЮЗа первые капли простучали в спектакле "Гроза" на сцене Бард-колледжа, и если верить прогнозу и поговорке, то Восточное побережье Соединенных Штатов уже захватил поток "нового поколения".



Вверху: О. Мысина — К.И. в спектакле "К.И. из "Преступления".  
Внизу: Ю. Свежакова — Катерина и И. Гордин — Тихон в сцене из спектакля "Гроза"